海水化爲食水終於實現

香港萬宜淡水湖建成後將無地方可供興建水塘，爲應付人口急激增加，海水化爲食水已告展開青山試驗廠週內開工。

用海水化作食水的計劃，終於在香港開始了，爲着應付人口不斷的增加，港府亦需長期性去尋掘水源，以免新建的水塘追不上人口之需要，到目前爲止，可以供興建水塘的地方，差不多都經被查勘過，最後一個可供儲藏食水的西貢糧船灣，被建成爲萬宜淡水湖後，香港人的食水，便只得索取之不盡的大海鹹水了。

事實上我們日常所用的淡水、水，無論是從天雨，山溪，井塘，及河流取來的，根本還是從海裡的鹹水變成。原來太陽把海洋的水蒸發成爲水蒸氣，升到空中去，遇冷凝結聚成雲，氣溫變化把雲變成水，重新落到地上來。

海水被太陽蒸發時，鹽份和其他雜質全留在海洋裏到空中去的水蒸氣遇冷凝結成的水，便不含鹽份。

因此多少年以來，人類都考慮到用海水變爲淡水的方法，輪船上早就用海水蒸留（食房）方法，解決食水問題，而自一八八〇年以來，科學家都不斷研究和改良，企圖用最廉價的方法將海水變爲食水，但到今天爲止，海水成爲淡水的成本依然很高只有在近東那幾個石油出產的富有國家，才花得起大筆錢來容易的錢，長年累月用機器將海水變爲食水。

一九六四年間香港食水供應非常困難的時候，港府已計劃動用三千六百萬元至四千萬元，訂購兩副濾化海水的機器，以便每日供應食水六百萬加侖，並考慮和中華電力公司及香港電燈公司協助下，增設蒸留機 而當時估計每千加侖食水成本要五元二角二分至六元七角二分（目前市民繳納之水費爲每千加侖兩元）後來因爲大陸供應東江之水，這個計劃乃未有實現。

其後港府又計劃在荔枝角擴播焚化廠附近，動用一千四百萬元，興建一海水蒸留廠，利用擴播焚化爐所生產的熱力推動機器，然而船灣淡水湖建成後，這個計劃又告擱置，不過荔枝角填海區，仍留有空地，準備將來發展之用。

及至一九六九年，港督戴麟趾爵士又宣佈香港仍繼續研究淡水化海水計劃，而且還會利用核子動力。一九六七年曾被派往英國研究海水化淡方水之水務局長勞弼臣，獲得格拉斯哥大學的工程（海水化淡技術）碩士學位，返港後即主持海水化淡工作，終於去年以公帑一百二十五萬元，由日本大阪的日本株式會社世（上從竹）倉機械製作所，供應一部海水化淡機器，并在青山道十四咪附近地方，興建一工廠，而本週或下週間，這個海水化淡廠便正式開工。

港府發言人表示該廠乃屬試驗性質，若將來一旦興建大規模工廠時，製成的淡水便會抽入大欖涌水塘去。

該試驗廠每日可生產食水五萬加侖，不過在今後五年內，香港必需決定是否要興建海水化淡廠，以應付自然人口增加之需要。由階段計劃每日可產一億加侖的海水化淡廠，成本及建築費約八千萬元，而化淡後的食水，每加侖約六元，但希望科學的演進，使年後本港興建新廠時，能夠付出較低的代價。

新核子戰略思想

在這種情況下，美國勢必考慮改變其核子戰略部署，過去十餘年來，美國一向以其本土內的龐大飛彈基地作爲核子戰略的中樞，但現在爲了本身的安全及保持對蘇優勢，必須改變。美國國防工程研究署署長福斯特博士最近向參謀長聯席會議作保證時說：

生活講座

（五四）

靜坐蒲團養性情 超然物外修身心

輕輕的念着佛經，報紙上把這件事大登而特登。

據說在美國已經有人建造了幾個新型的廟宇洋和尚洋尼姑，還多得很，（她）們一致頌讚佛教的偉大他（她）們認爲最有意義的工作，就是在蒲團上做靜坐的功夫，感覺得靜修的偉大。

報紙又有一段記載是：英國的「披頭士樂隊」，其中有一個人，到印度去碰到一個「靜坐」專家，要他每天做半個小時的靜坐功夫，而且把靜坐的意義和道理，解釋給他聽，不料這位瘋狂的音樂家，聽了之後，竟然大爲感動，並且恍悟到人生眞諦，於是他就實行靜坐功夫，居然在短暫的時期內把他身體上某種疾病醫好了，因此他就拼命的提倡靜坐，一時在英國竟然結成了一個團體，有十二萬人參加，認爲這是一種無上的發明。

其實靜坐的道理，中國人知道得最早，特別是道教中人提倡最力，東漢時，張道陵等已有具體的介紹，不但是靜坐，而且同時要把思想做導引的功夫，再進一步要做運氣的功夫，

元昌肉食公司 新張營業啓事

敬啓者：本號位於華埠市中心片打街東二六六號，現已全部裝修完竣。謹宗於三月廿七日（星期六）開張營業，本號專營新鮮肉食燒臘鹵味，承接金豬，以品質優良顧客至上宗旨，新張期間，爲酬謝顧客盛情，各類食品，一律特價優待，僑胞賜顧，極表歡迎。

元昌肉食公司同人謹啓

電話：六八一、一〇五二

關永渠謝啓

弟此次回港觀光，訪候親友，荷蒙各親朋友好惠贈程儀、禮物珍品，厚誼隆情，至深感激，惟行色匆匆，未及踵門拜別，殊爲抱歉，尚祈原諒，並祝各位康樂

修理住宅雜項工人

修理排水管，水潤，陰溝，油漆，木工等工作，免費估價。電話 266-8708 與 DON 洽商。

LEWIS 修理水喉

用電力機具修通阻塞去水陰溝，所有工作由合格專門人才修理，保証滿意。電話 688-4365 日夜隨時應命。

哀謝

先祖父邦嘉黃公府君不幸於三月卅一日仙遊當在沙市加寸聖保羅醫院期間深蒙諸宗親戚友世誼之愛戴存問有加并贈鮮花烟菓殁後又蒙親臨奠祭及各團體暨宗親戚友惠賜賻儀花圈及親臨執紼素車送殯高誼隆情殁存均感謹此哀謝

孫 榮潤 仕光 榮碩 同泣叩

厚惠芳名 恕不登載

緬省餐館連實業出賣

步文埠約餐館經營十餘年，新型殆怡有冷氣又溫汽機設備，樓上有住家，願意割價出賣，因人力缺乏。電話745-2013 York Cafe, Carman, Manitoba

---

雜貨舖出賣

因離埠在即，急平讓，街角柏文生意，有意者請電二六四、二七四一

中醫張鴻和

中國醫學院畢業

曾在香港行醫二十年

現寓奇化街五百二十二號二樓

電話：二五四・八八四二

跌打駁骨 風濕專家
風痰鶴膝 半身不遂
中風萎縮 口眼歪斜
風濕癱瘓 手脚缺力
腰骨痲痺 疼痛不止
筋絡抽縮 逐節走痛

產業買賣

工商業樓宇，亞柏文，地皮，

住宅房屋，生意，和收租管理

華仲敏

Joseph Hua 435-7

MacKENIZE MANAGEMENT LTD.
REAL ESTATE SALES DIVISION
789 W. PENDER ST., VANCOUVER.
公司電話：682-7351

▲新水屋面向依利沙伯公園，四睡房二廳，兩辣地兼街角，土庫有厨房和厠所。

▲業主年老退休，好商業樓位 Broadway & Main 街，可開三間舖位，僅需現欵式萬五千元。

▲ Downtown 大小商業樓多間，位 Granville 和 Howe 街，接近(Pacific Centre)市中心。

▲ 45 組 Hi-Rise 新柏文，位West End 海邊，有升降機，地下停車場，年收租約九萬多元，最安全之投資。

▲大 Shopping Centre, 有廿多單位收租，年收入約十三萬大千元， Mortgage 利息七釐半。

▲士多生意連實業，另附有房屋一間，位 Coquitlam 旺區，年銷售約十八萬多元，賺大錢。

▲好前途 C-3 商業樓，五十尺面，樓下舖以上柏文，位 Broadway 近中央醫院。

▲七十多坐位餐館連實業急賣，因業主年休，壹萬元現欵即可買得。

▲七組新Apartment, 位Marpole 地區，其中式房壹廳，適合初創業者居住。

▲小型 Shopping Centre, 位新發展地區，單位收租，年收益約式萬七千多元。

尚有大批新盤，不能盡登。 歡迎隨時詢問，免費估價。

CANADA TRUST

湯天豪

專買賣工商業樓宇
生意房屋
公寓大廈
投資地皮
實業貸款
收租管理

901 W. Pender St., Vancouver, B. C.
TEL. 685-8211, 住宅325-0527

HOWE TONG

▼旺區餐館生意出賣，約八十五座位，設備新式齊全，有長批，開價壹萬六千元，須一半現欵，莫失良機。

▼業主退休，大士多店連實業，周圍係是新屋和亞柏文，做獨市生意，年銷售超過二十二萬元，將來可做到三十萬，僅開價十二萬元，抵買。

▼街角商業樓位 Kingsway 旺區，兩間舖及一醫生診所，地寬七十尺，可分四間舖位收租，開價四萬五千元。

▼西區靚屋三睡房兩廳，地寬九十二尺土庫全部裝修如新，二套厠所，近大學商場，銀期充給業主。

▼商業樓緬街夾百老滙，可開四間舖位，周圍全屬亞柏文區，另北雲 Marine Drive 有商業樓多間，政府將建隧道，好前途。

▼35組新亞柏文近緬街夾百老滙，有升降機，地下停車場，價錢廉宜，另尚有大小柏文多間，欲知詳情，請電話詢問。

卡城 銀龍酒家啟事

本酒家經去年擴大餐廳，裝飾幽雅，招待慇懃，近復徇僑衆之需，由三月份起，每日提早于上午十壹時半開市，備有簡捷適食價廉之午餐供應，并承辦壹切喜慶，社團讌會等酒席，凡我親朋知交，時賜提協，僑社賢明，莫吝示訓，使紹希有所遵循而知改善以達日新又新者，則感幸無既矣。

主理厨政黃紹希謹啓

地址：[illegible] Alta.

翠華園食府

Pavilion Garden
[Restaurant]
509 Main St.,
Vancouver 4, B.C.
電話；687-2608

餐館的靈魂在招呼
餐館的心臟在美饌
餐館的精神在裝飾
翠華園高級食府
具有三者的合體
與衆不同的氣派
最高水準的烹飪
最合理想的價格
最爲親切的服務
謹將全部獻給關心佳肴，旨酒，美食的人士享受。
脫穎而出 別饒風味

黃塑俠公證人旅行社

QUON H. WONG AGENCIES
130 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B. C.
Office: 684-0938 Res: 733-3202

●四月十六至五月五日東京九屆國際商展本社代排參觀各行工商業

●五月初及六月尾香港觀光團及環遊世界酬賓特價請早報名

●專售香港廉價機票青年者老移民特價票即定即發沿途停留歡迎分期付欵

代理各種保險

●代申請護照簽證法律文件

貴兼不飽，則吾豈敢，
鳳城美点，捨我其誰。
鮮磨沙河粉 致誇全加獨特
機製爽滑麵
斤両味道 招牌保證
雲吞 [illegible]

B. C. ROYAL CAFE
119 East Pender St.,
Vancouver 4. B. C
Phone: 681-3953

億兆信託銀業

YORKSHIRE TRUST
130 PENDER STREET EAST. VANCOUVER 4, B. C
PHONE: 685-3935

加獎利息

活期存款 五厘二五 每月計息壹次

每月于五日以前到本行所開之新儲戶均由壹日起計利息即是加獎

定期存款利息五天 七厘半

五年七厘半 四年六厘七五 三年六厘半 式年六厘 壹年五厘式五

★特別存款三厘半（由三千元起，日日計息一次）

壹切存款有加政府保障萬無壹失

營業時間：由星期一至星期五 每日上午九時半至下午五時半

經理黃宗振 副經理關玉漢